

# Adroddiad Blynyddol Cyngor Sir Gâr Gweithredu o ran y Gymraeg – 2017/18

## Cyflwyniad

Dyma Adroddiad Blynyddol o waith Cyngor Sir Gâr ar gyfer 2017/18. Mae'r adroddiad yn canolbwyntio ar ail flwyddyn o weithrediad y Safonau Iaith Gymraeg. Mae adroddiad eleni yn dilyn fformat gwahanol i flynyddoedd blaenorol gyda disgrifiadau o weithgareddau wedi'u rhannu fesul dosbarth o Safonau, gan fod y gwaith o gydymffurfio â'r Safonau'n parhau'n gyson a heb fod angen eu hailadrodd.

Yn ystod 2017/18, mae'r Aelod Bwrdd Gweithredol sy'n gyfrifol am ddatblygu'r iaith Gymraeg wedi arwain a sicrhau cynnydd pellach o ran gwaith mewnol y Cyngor yn ogystal ag adeiladu ar bartneriaethau gyda chyrff eraill er mwyn hybu'r Gymraeg ar draws Sir Gâr.

Mae Panel Ymgynghorol yr Aelodau ar y Gymraeg wedi parhau i dderbyn diweddariadau cyson o ran y Safonau, ac wedi parhau â'i rôl allweddol wrth gynnig cyngor, monitro cynnydd a galw am dystiolaeth o'r cynnydd hwnnw gan adrannau penodol o fewn y Cyngor.

Mae'r Fforwm Sirol, sy'n cael ei arwain gan y Cyngor ac yn cynnwys cynrychiolaeth o fudiadau hyrwyddo iaith y sir, yn ogystal â chyrff cyhoeddus sydd â swyddogion iaith, hefyd wedi parhau gyda'i rôl o ddatblygu rhaglen o hybu'r Gymraeg yn y sir ac wedi cyfrannu'n helaeth i lunio Strategaeth Hybu Sir Gâr, yn unol â'r Safon Hybu.

Gwnaed llawer iawn o waith cyfathrebu mewnol i'r Cyngor eto yn ystod 2017-18 gan barhau i drosglwyddo negeseuon i staff wrth fynychu sioeau teithiol ar draws y sir mewn gwahanol adeiladau er mwyn cyfarfod wyneb yn wyneb â staff a thrafod unrhyw faterion oedd yn codi. Manteisiwyd ar y cyfle i hyrwyddo'r clipiau sain, rhestrau geirfa, y fideos a thempledi newydd ynghyd â hyrwyddo'r amrywiaeth o gyrsiau sydd ar gael i ddysgu neu wella sgiliau Cymraeg.

Gwnaed gwaith hyrwyddo gyda Chylch Trefnwyr Digwyddiadau'r Sir i gyfleu pwysigrwydd defnyddio'r Gymraeg wrth drefnu digwyddiadau cymunedol a rhannu gwybodaeth am y gefnogaeth sydd ar gael i weithredu'n ddwyieithog.

Datblygiad pwysig yn ystod y flwyddyn oedd penodi Ymgynghorydd Dysgu a Datblygu o ran yr iaith Gymraeg i fod yn gyfrifol am ddatblygu sgiliau iaith y gweithlu. Lleolir y swyddog yn nhîm Dysgu a Datblygu'r Cyngor ond cedwir cyswllt agos gyda'r tîm polisi, rheolwyr, penaethiaid gwasanaeth a dysgwyr y Cyngor. Mae'r swyddog wedi cynyddu'r cyfleoedd sydd ar gael i staff wrth ymchwilio a darparu amrywiaeth o gyrsiau sy'n diwallu anghenion gwahanol ein staff i allu dysgu Cymraeg. Mae'r swyddog wedi dechrau hyfforddi mentoriaid er mwyn cefnogi dysgwyr y Cyngor ac wedi dechrau ar y drefn o gytuno a gosod Cytundebau Dysgu ar gyfer swyddogion newydd. Datblygir Cytundebau Dysgu mewn partneriaeth â rheolwyr llinell, Dysgu a Datblygu ac Adnoddau Dynol ar gyfer aelodau newydd o staff nad ydynt yn cwrdd â lefel ieithyddol swydd pan benodir hwy.

Gwnaed gwaith datblygu yn ystod 2017-18 gydag Arweinwyr Iaith y Cyngor. Am y tro cyntaf, darparwyd yr hyfforddiant yn fewnol dros ddeuddydd dwys. I'r perwyl hwn lluniwyd cwrs newydd yn dilyn cyngor gan gorff allanol. Teimlwyd fod y modd newydd hwn o ddarparu hyfforddiant yn ein galluogi i gyfleu negeseuon mwy perthnasol i staff Cyngor Sir Gâr. Roedd yn gyfle hefyd i hyrwyddo'r holl gymorth sydd bellach ar ein mewnwyd i gynorthwyo cydymffurfiaeth â'r Safonau. Yn y modd hwn, hyfforddwyd Arweinwyr Iaith newydd o'r Adran Cymunedau a rhai aelodau o staff o

Wasanaethau Plant yr Adran Addysg. Parhawyd i weithio gyda'r Arweinwyr iaith yn yr isadran Hamdden ac Adran yr Amgylchedd. Gweithiodd yr holl Arweinwyr gyda'r staff yn ei hadrannau er mwyn codi ymwybyddiaeth o'r Gymraeg, yr amrywiaeth o gyfleoedd newydd sydd ar gael i staff i ddysgu Cymraeg a'r gefnogaeth ymarferol sydd ar gael ar fewnwyd y Cyngor. Mae'r Arweinwyr iaith adrannol yn cyfarfod a'i gilydd bob deufis, ond cyn trefnu dathliadau Gŵyl Dewi daeth yr holl Arweinwyr at ei gilydd i drafod a chydgyllunio.

Yn yr un modd, mae cyfarfodydd rheolaidd wedi parhau gyda chydweithwyr Adnoddau Dynol er mwyn sicrhau cynnydd yn unol â'r Safonau ac er mwyn derbyn adborth rheolaidd o ran gweithredu'r Strategaeth Sgiliau iaith. Mae'r is-adran Rheoli Pobl yn monitro'r prosesau recriwtio ac yn cefnogi rheolwyr o ran cynnal asesiadau iaith swyddi ac maent hefyd yn gyfrifol am y ddarpariaeth hyfforddiant a chefnogaeth cyflogaeth i holl staff y cyngor. Byddwn yn parhau i gyfarfod yn rheolaidd yn ystod 2018-19.

Mae'r Adran Cymunedau yn parhau i arwain ar Fframwaith Strategol Mwy na Geiriau ac yn sicrhau y gwneir cynnydd wrth ddarparu gwasanaethau Cymraeg yn y maes gofal a gofal cymdeithasol. Yn ystod y flwyddyn, mae'r gweithgor adrannol wedi cyfarfod yn rheolaidd i drafod meysydd megis cynllunio gweithlu, comisiynu gwasanaethau a hyfforddiant staff.

Mae'r tudalennau sy'n dilyn yn cyflwyno gwybodaeth bellach am waith y Cyngor fesul dosbarth o Safonau.

## Cydymffurfio â'r Safonau Cyflenwi Gwasanaethau

**Gohebiaeth (Safonau 1 - 7), Ffôn (Safonau 8 -22), Cyfarfodydd a digwyddiadau (Safonau 24 - 36) Cyhoeddusrwydd, arddangos deunydd a llunio dogfennau a ffurflenni (Safonau 37 - 51), Gwefan a'r cyfryngau cymdeithasol (Safonau 52 - 59), Peiriannau hunan wasanaeth (Safon 60), Arwyddion (Safonau 61 - 63), Gwasanaeth derbynfa (Safonau 64 - 68), Hysbysiadau swyddogol (Safonau 69 - 70), Dyfarnu grantiau a chontractau (Safonau 71 - 80), Systemau annerch (Safon 87), Safonau ar gyfer codi ymwybyddiaeth ynghylch gwasanaethau Cymraeg (Safonau 81 - 82), Hunaniaeth gorfforaethol (safon 83), Cyrsiau (Safon 84 - 86)**

Mae'r Cyngor wedi creu nifer o ganllawiau sy'n egluro i staff beth yw'r gofynion o ran cydymffurfio gyda'r Safonau. Mae'r canllawiau ar gael ar y fewnwyd er mwyn bod pob aelod o staff yn gallu eu gweld a'u darllen. Mae'r Arweinwyr Iaith yn llwyr ymwybodol ohonynt ac yn cyfeirio aelodau o staff o fewn eu timoedd a'u hadrannau atynt. Mae'r e-fodiwl Ymwybyddiaeth Iaith hefyd yn cyfeirio at y Canllawiau er mwyn sicrhau bod staff yn cydymffurfio gyda'r Safonau.

Mae'r Canllawiau yn cynnwys:

- Defnyddio'r Gymraeg – Ar y ffôn;
- Defnyddio'r Gymraeg – Gohebu (ar bapur ac yn electroneg);
- Trefnu cyfarfod sy'n agored i'r cyhoedd;
- Trefnu a chynnal cyfarfodydd (sy'n cynnwys aelodau o'r cyhoedd drwy wahoddiad);
- Ysgrifennu'n Gymraeg a'ch Cyfrifiadur;
- Arwyddion, taflenni, ffurflenni, ayb; a
- Beth y mae angen imi ei wneud os wyf yn recriwtio staff?

Mae'r Cyngor Sir wedi cysoni'r defnydd o bapurau pennawd ac yn gofyn i bob aelod o staff i ddefnyddio papur pennawd ei Gyfarwyddwr neu Bennaeth Gwasanaeth. Mae hyn yn golygu bod neges gyson ar holl lythyron y Cyngor sy'n cael eu hanfon sef 'Mae Cyngor Sir Gâr yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg neu yn Saesneg.

Ceir erthyglau cyson yng nghylchlythyr y Cyngor a'r cylchlythyron adrannol er mwyn atgoffa staff am y Safonau a'u cyfeirio ble gellid cael cymorth a gofyn am gyngor. Mae'r Cyngor yn parhau i hyrwyddo'i wasanaethau Cymraeg drwy'r ymgyrch 'Pa bynnag ffordd...' gan arddangos posteri ar arosfannau bysus, hysbyseb mewn papurau bro a Newyddion Sir Gâr a dangosir baner ar wefan y Cyngor (gweler Atodiad 1). Mae'r Cyngor wedi paratoi clipiau fideo o staff o wahanol adrannau'r Cyngor yn cyflwyno'i hunain ac yn cyfeirio at ble maent yn gweithio ac yn annog y cyhoedd i gysylltu â nhw yn Gymraeg. Bydd y clipiau fideo yn ymddangos ar gyfryngau cymdeithasol y Cyngor yn ystod 2018/19.

Fel rhan o ymgyrch farchnata i hyrwyddo gwasanaethau'r cyngor, defnyddiwyd y bwrdd hun-lun 'Pa bynnag ffordd' i hyrwyddo defnydd o'n gwasanaethau Cymraeg. Yn arwain at y Nadolig, defnyddiwyd y cyfryngau cymdeithasol i ddangos lluniau o Elffin, y corrach bach, yn hyrwyddo gwasanaethau'r Cyngor drwy ddefnyddio'r bwrdd hun-lun 'Pa bynnag ffordd...'.

Ar ddydd Miwsig Cymru ar ddydd Gwener 9 Chwefror, lansiodd y Cyngor Sir yr ymgyrch i chwarae cerddoriaeth Gymraeg yn nerbynfeydd tair Canolfan Hamdden, sef Caerfyrddin, Llanelli a Rhydaman. Mae un Canolfan Hamdden yn chwarae cerddoriaeth trwy wefan Apton a'r ddwy Ganolfan Hamdden arall yn chwarae Radio Cymru. Y gobaith yw y bydd hyn yn codi statws y Gymraeg ymhlith y cyhoedd

a'r staff ac yn hyrwyddo cerddoriaeth Gymraeg ac annog pobl ifanc i gysylltu'r Gymraeg gyda bywyd hamdden.

## Cydymffurfio â'r Safonau Llundain Polisi

**(Safonau 88 – 97)**

Ceir cwestiynau o ran y Gymraeg yn y templed Asesu Effaith ar Gydraddoldeb ar hyn o bryd, ac fe ddefnyddir y templed hynny wrth asesu effaith ein polisiau, prosiectau a'r broses o osod cyllideb y cyngor. Y tîm Polisi a Phartneriaeth sy'n cefnogi'r adrannau gyda'r gwaith hwn.

Fel dilyniant i'r templed gwreiddiol, mae Asesiad Effaith Integredig wedi cael ei baratoi sy'n dwyn ynghyd deddfwriaeth Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol, Cydraddoldeb, y Gymraeg, deddf amgylchedd a chonfensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau Plant. Mae'r asesiad yn cynnwys cwestiynau penodol o ran y Gymraeg ac effaith unrhyw bolisi ar allu siaradwyr Cymraeg i ddefnyddio'r iaith a sut yr ydym ni'n hyrwyddo'r Gymraeg.

Crëwyd canllawiau ar yr asesiad integredig gydag adran benodol am y Gymraeg.

Yn ystod 2018/19, bydd y cyngor yn cyflwyno'r asesiad newydd ac yn cynnal hyfforddiant i Aelodau Etholedig a swyddogion ar yr asesiad effaith integredig newydd ac yn cynnal prosiect peilot 6 mis er mwyn derbyn adborth ar y templedi a chanllawiau newydd.

## Cydymffurfio â'r Safonau Gweithredu

**(Safonau 98 – 144)**

### Defnydd Mewnol

Ceir polisi ar ddefnyddio'r Gymraeg yn fewnol ar fewnwyd y Cyngor Sir a gall staff ei ddarllen er mwyn gweld sut mae'r Cyngor yn eu cefnogi i ddefnyddio'r Gymraeg yn eu bywyd bob dydd yn y gwaith.

Yn ystod 2017, bu'r Tîm Polisi yn ddiwyd yn hyrwyddo adnoddau ar-lein sy'n cynorthwyo ein staff i wneud fwy o ddefnydd o'r Gymraeg wrth eu gwaith. Hyrwyddwyd y clipiau sain, sy'n cynorthwyo staff i fedru delio ag ymholiadau Cymraeg ar y ffôn, ac i gadeirio cyfarfodydd yn ddwyieithog, a chafwyd adborth fod y rhain yn ddefnyddiol i ddysgwyr ac i siaradwyr Cymraeg sy'n ddihyder. Bu'r templedi, sy'n gymorth i staff i ymateb i ymholiadau Cymraeg ar e-bost ac yn gymorth i gadw cofnodion dwyieithog ac i drefnu cyfarfodydd dros e-bost yn ddwyieithog, yn boblogaidd hefyd (gweler enghreifftiau yn Atodiad 2). Y gobaith yw y bydd y rhain yn annog staff i roi cynnig ar lunio e-byst dwyieithog eu hunain yn hytrach nac anfon e-bost Saesneg i'r Uned gyfieithu yn syth. Hyrwyddwyd yr adnoddau hyn mewn e-gylchlythyron i staff, ac wyneb-yn-wyneb mewn sioeau teithiol, ond erys gwaith i'w wneud i ledaenu'r wybodaeth ymhellach.

Ar ddiwrnod 'Shwmae Su'mae' ym mis Hydref 2017, anfonwyd neges e-bost at holl staff y Cyngor gan Gynghorydd Peter Hughes-Griffiths yn cyflwyno'i hunan fel yr aelod portffolio newydd â chyfrifoldeb am Hamdden, Chwaraeon a Thwristiaeth, yn ogystal â datblygu'r iaith Gymraeg. Roedd y neges yn annog staff i ymuno â chwrs dysgu Cymraeg ac yn tynnu eu sylw at yr holl adnoddau newydd ar y fewnwyd. Fe wnaeth y Cyngor argraffu byrddau hun-lun hefyd ar gyfer rhoi lluniau ar y cyfryngau cymdeithasol o staff yn cefnogi'r ymgyrch 'Shwmae' (Atodiad 3).

Ar ddydd Gŵyl Dewi, trefnodd yr Arweinwyr iaith ddigwyddiadau yn gwahanol adeiladau'r Cyngor gan gynnwys cwis am hanes lleol, cystadlaethau o luniau gyda phobl enwog, y genhinen hiraf, a bore coffi. Fel rhan o'r digwyddiadau dangoswyd yr adnoddau ar y fewnrwyd, casglwyd enwau o staff sydd eisiau bod yn fentoriaid i ddysgwyr, a rhannwyd deunyddiau megis canllawiau'r safonau a geiriaduron ac ati. Cynhaliwyd cwis ar e-bost hefyd i bob aelod o staff â chyswllt swyddfa gyda nifer fawr yn cystadlu. I ddathlu dydd Gŵyl Dewi hefyd, gweithiwyd gyda'r adran Technoleg Gwybodaeth er mwyn bod neges ar waelod holl negeseuon e-bost a oedd yn cael eu hanfon ar ddydd Gŵyl Dewi yn dymuno 'Dydd Gŵyl Dewi Hapus ~ Happy St. David's Day'.

Sicrhawyd bod y pecynnau iaith angenrheidiol yn cael eu dosbarthu wrth fod Windows 10 yn cael ei gyflwyno i holl staff y cyngor er mwyn sicrhau bod staff yn gallu parhau i ddefnyddio gwirydd sillafu Cymraeg a.y.b. gyda'r feddalwedd ddiweddaraf. Mae'r gwaith hwn yn parhau i ddigwydd ynghyd ag annog staff i ddefnyddio'u cyfrifiaduron yn Gymraeg. Mae'r Cyngor wedi llwytho fideo Cymraeg ar y fewnrwyd ar sut i ddefnyddio Skype gan obeithio bydd staff yn cymryd mantais o'i ffurf anffurfiol er mwyn cysylltu gydag aelodau eraill o staff gan ymarfer eu Cymraeg ysgrifenedig ar yr un pryd.

### **Cynyddu Sgiliau iaith staff**

Yn dilyn cynnal awdit o sgiliau iaith staff y Cyngor, mae'r holl ddata yn cael ei gadw ar system Adnoddau Dynol ac rydym yn parhau i fonitro'r data er mwyn ei ddiweddarau ac adnabod cyfleoedd dysgu. Mae'r wybodaeth ddiweddaraf o safbwynt yr awdit sgiliau iaith ar gael ar dudalen 11 o'r adroddiad hwn.

Mae safon 154 yn gofyn i'r Cyngor Sir gadw cofnod o'r holl swyddi a gategoreiddiwyd fel swyddi sy'n gofyn am sgiliau iaith hanfodol. Yn dilyn derbyn Strategaeth Sgiliau iaith y Cyngor, mae pob swydd yn gofyn am sgiliau iaith yn Gymraeg, ond ceir amrywiaeth o lefel 1 i lefel 5 yn y gofynion yn ddibynol ar ddisgrifiad unigol pob swydd.

Mae Canllawiau am y Safonau eisoes yn bodoli, ond mae'r tîm polisi ar y cyd â thîm Adnoddau Dynol a thîm Dysgu a Datblygu wedi bod yn ail-ysgrifennu'r canllaw yn ymwneud â recriwtio, dysgu a datblygu gan fod newidiadau wedi bod ers ysgrifennu'r un cyntaf. Mae'r canllaw newydd yn cyfeirio at yr amrywiaeth o gyrsiau sydd ar gael i staff ac yn tynnu sylw penodol at y Cytundebau Dysgu sy'n ymrwymo gweithwyr newydd y Cyngor i ddysgu Cymraeg, os nad ydynt yn cyrraedd y lefel gofynnol ar y pwynt penodi. Bydd yr holl ganllawiau yn cael eu hargraffu fel llyfryn yn ystod 2018/19.

Mae'r Ymgynghorydd Dysgu a Datblygu wedi gweithio ar egluro'r cyrsiau o ran sut maent yn cyfateb i lefelau iaith y Cyngor ac wedi dod o hyd i nifer o gyrsiau ychwanegol sy'n cynnig mwy o gyfleoedd i staff i ddysgu Cymraeg.

Mae'r gwaith o hyrwyddo'r Cwrs Croeso Cymraeg Gwaith sy'n para 10 awr wedi talu ffordd gan fod dros 170 wedi cofrestru ar y cwrs newydd hwn. Bwriad y cwrs yw cyflwyno Cymraeg Gwaith i staff a'u helpu i gyrraedd lefel 1.

Mynychodd 7 aelod o staff y cwrs preswyl i ddysgwyr yn Nant Gwrtheyrn yng Ngogledd Cymru. Cafodd y saith gyfle unigryw i ymarfer pob elfen o'r iaith Gymraeg, siarad, darllen, gwrandao ac ysgrifennu, ond rhoddwyd pwyslais arbennig ar ddatblygu hyder i siarad yr iaith.

Cynhaliwyd 'Digwyddiad Dathlu'r Gymraeg' yn Y Ffwrnes, Llanelli ar ddiwrnod Santes Dwynwen i ddathlu llwyddiant y dysgwyr, yr arweinwyr iaith a'r mentoriaid ac i longyfarch y staff sy'n dysgu Cymraeg, eu hannog i barhau a chynnig cefnogaeth i bawb oedd yn bresennol. Cynhaliwyd nifer o

weithgareddau ynghyd ag ysgrifennu limrigau a oedd o dan ofal yr aelod portffolio â chyfrifoldeb am y Gymraeg sef y Cynghorydd Peter Hughes Griffiths a'r siaradwraig gwadd oedd Efa Gruffudd-Jones o'r Ganolfan Dysgu Cymraeg Cenedlaethol.

Anfonodd y tîm Dysgu a Datblygu arolwg i staff yn gofyn am eu barn am fentoriaid a chafwyd ymateb cadarnhaol iawn o ran dysgwyr yn gofyn am fentor i'w cynorthwyo gyda dysgu Cymraeg a hefyd o ran siaradwyr Cymraeg yn awyddus i fod yn fentor er mwyn ymarfer gyda'r dysgwyr. Mae'r swyddog newydd wedi teilwra cwrs newydd ar gyfer yr holl fentoriaid ond erys tipyn o waith i'w wneud o ran paru'r dysgwyr a'r mentoriaid.

Ceir crynodeb o'r holl hyfforddiant a ddarparwyd i staff y Cyngor yn ystod 2017-18 ar dudalen 10.

## Cydymffurfio â'r Safonau Hybu

(Safon 145 – 146)

### Strategaeth Hybu Cyngor Sir Gâr 2017-18

Yn dilyn cyhoeddi'r Strategaeth Hybu yn ystod 2016-17, lluniwyd Cynllun Gweithredu i roi'r cyfan ar waith. I'r perwyl hwn cafwyd cyfarfodydd rhwng yr Aelod Bwrdd Gweithredol sy'n gyfrifol am ddatblygu'r iaith Gymraeg a'r adrannau perthnasol o fewn y Cyngor i gytuno ar gamau gweithredu. Yn ogystal, nodwyd camau gweithredu penodol ar gyfer y Fforwm Sirol, yn ymwneud â hyrwyddo a marchnata'r Gymraeg a gweithio yn yr ardaloedd blaenoriaeth yn benodol. Derbyniwyd y cyfan gan y Panel Ymgynghorol ond erys gwaith i'w wneud i osod amserlen i'r pwyntiau gweithredu oll.

Ochr yn ochr â llunio'r Cynllun Gweithredu fel dogfen, gweithredwyd ymhellach ar y camau a adnabuwyd wrth lunio'r Strategaeth. Yn dilyn y gwaith mapio o'r ardaloedd blaenoriaeth a nodwyd yn y Strategaeth, llwyddwyd mewn cais am gyllid LEADER (Cymunedau Gwledig Llywodraeth Cymru - Rhaglen Datblygu Gwledig Cymru 2014-2020) i gyflogi swyddogion i weithredu ar yr anghenion a adnabuwyd. Penodwyd 1 swyddog llawn amser i bob Menter Iaith gyda'r gwaith o gydlyn ymdrechion holl bartneriaid y Fforwm, ac i greu cynllun gweithredu a fydd yn ymateb i heriau ieithyddol pob ardal.

Gwnaed gwaith ar ddosbarthu taflen 'Bod yn Ddwyieithog' drwy aelodau'r Fforwm a thrwy brosiect 'Dechrau'n Deg' a bydd y gwaith hwn yn parhau yn ystod 2018-19. Gwnaed gwaith pellach ar fesur ymwybyddiaeth bobl y sir o'r Gymraeg drwy lunio a dechrau gweinyddu holiadur (gweler Atodiad 4) i ganfod data a fydd yn rhoi darlun i ni o statws y Gymraeg yn y sir. Y gobaith yw y bydd yr holiadur (o ganfod gwaelodlin gynhwysfawr) yn fodd i ni fesur llwyddiant y Strategaeth Hybu yn y pen draw hefyd wrth i ni ei ail-weinyddu wedi 5 mlynedd o weithrediad y prosiect. Erys tipyn o waith i'w gwneud i ganfod gwaelodlin ystyrlon yn ystod y flwyddyn nesaf. Cychwynnwyd hefyd ar y gwaith o greu pecyn gwybodaeth i bobl sy'n symud i'r sir. Mewn cydweithrediad â Llywodraeth Cymru, sydd wedi peilota Pecyn i fewnfudwyr ar gyfer Ynys Môn, mae'r Fforwm Sirol wedi cytuno ar fformat ar gyfer Pecyn tebyg ar gyfer Sir Gaerfyrddin. Mae'r Pecyn yn cynnwys gwybodaeth ystadegol am y Gymraeg, gwybodaeth am ble y gall unigolyn fynd i ddysgu Cymraeg, i gael addysg Gymraeg ac i ymuno yn y gymuned Gymraeg, yn ogystal â gwybodaeth am adnoddau electroneg ac ar y cyfryngau i ddefnyddio Cymraeg o ddydd i ddydd. Mae'r llyfryn yn cael ei ddylunio i gynnwys delweddau o Sir Gâr ac fe fydd yn cael ei gwblhau yn ystod 2018-19. Bydd trafodaeth i'w chael wedyn ar y ffyrdd orau o'i ddosbarthu ar bapur ac yn electroneg a gobeithio y gallwn ddysgu ymhellach o brofiadau Ynys Môn ar y mater hwn.

Cynhaliodd y Cyngor Noson Gymraeg yn y gweithle ar y cyd â'r Atom, Prifysgol Cymru y Drindod Dewi Sant, Llywodraeth Cymru a busnesau lleol er mwyn trafod pwysigrwydd dwyieithrwydd yn y gweithle. Bu panel o fusnesau lleol yn trafod ffyrdd ymarferol o weithredu'n ddwyieithog ynghyd a'r heriau ymarferol iddynt o wneud hyn. Cafwyd ymateb da gan fusnesau'r dref, gyda dros 35 o bobl yn cymryd rhan yn y noson.

## Cwynion a dderbyniwyd 2017/18

Isod ceir rhestr o'r cwynion a dderbyniwyd yn ystod 2017/18 ynghyd â chrynodeb o'r gweithredu yn dilyn eu derbyn. Derbyniwyd 12 cwyn yn uniongyrchol i'r Cyngor a chynhaliodd y Comisiynydd un ymchwiliad i wasanaeth y Cyngor yn dilyn derbyn cwyn yn uniongyrchol.

Ymdriniwyd â'r cwynion yn unol â Gweithdrefn Gwynion y cyngor.

|    | Cwyn                                                                                                                                                       | Ymateb a gweithredu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Yn uniongyrchol i'r Cyngor</b>                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1. | Cwyn ynghylch oedi wrth gyfathrebu gyda'r swyddfa Gofrestru                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ymddiheurwyd am yr oedi wrth ymateb i'r cais ac eglurwyd bod oedi wedi bod oherwydd y gwaith o chwilio am dystysgrifau drwy fynegai llawysgrifen yn hytrach na rhai cyfrifiadurol.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2. | Cwyn nad oedd cerddoriaeth ddwyieithog yn cael ei chwarae mewn man cyhoeddus                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ymddiheurwyd am y mater a nodwyd bod gwaith ar y gweill i chwarae cerddoriaeth Cymraeg drwy ffrydio cerddoriaeth ein hunain.</li> <li>O ganlyniad, bu ymgyrch ar 'Ddydd Miwsig Cymru' i chwarae cerddoriaeth Gymraeg yn ein canolfannau hamdden. Rydym yn parhau i weithio er mwyn gwella'r ddarpariaeth ac yn anelu at weithio gyda safleoedd eraill yn ystod 2018/19.</li> </ul>                                                                                          |
| 3. | Tair cwyn am arwyddion newydd a oedd wedi cael eu gosod ar briffordd y tu allan i Lanymddyfri                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Gweithiodd y Cyngor gydag Asiant Cefnffyrdd De Cymru (SWTRA) a Llywodraeth Cymru er mwyn tynnu'r arwyddion gwallus a gosod arwyddion newydd yn eu lle. Roedd cyfrifoldeb comisiynu'r arwyddion ar Lywodraeth Cymru, cyfrifoldeb am ddylunio'r arwyddion ar SWTRA a chyfrifoldeb am osod yr arwyddion ar y Cyngor Sir.</li> </ul>                                                                                                                                            |
| 4. | Cwyn ynglŷn â diffyg darpariaeth o hyfforddiant Cymraeg/dwyieithog ar God Ymddygiad Cynghorwyr Cymuned Newydd ynghyd â ffurflenni adborth uniaith Saesneg. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nodwyd bod y swyddog perthnasol yn ymwybodol bod camgymeriad wedi cael ei wneud. Darparwyd copi Cymraeg o'r ffurflen adborth ar e-bost ac eglurwyd bod y swyddog arall sydd fel arfer yn mynychu'r cwrs yn gallu siarad Cymraeg ond nad oedd yn gallu mynychu'r hyfforddiant y tro hwn. Bydd yr adran yn sicrhau bod dau swyddog yn mynychu yn y dyfodol gydag o leiaf un yn gallu cyflwyno a siarad Cymraeg a bod unrhyw ddeunydd ar gael yn Gymraeg a Saesneg.</li> </ul> |
| 5. | Cwyn bod angen Cymraeg llafar ar gyfer ymgeisio am swyddi.                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Eglurwyd bod y Strategaeth Sgiliau Iaith wedi cael ei chymeradwyo a bod ymrwymiad o ran cynllunio gweithlu i osod bob swydd a hysbyseb ar leiafswm o lefel 1, yn ddibynol ar ddisgwyliadau'r swydd</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                               |

|                                              | Cwyn                                                                                                                                                                                                           | Ymateb a gweithredu                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                              |                                                                                                                                                                                                                | benodol. Eglurwyd bod y Cyngor yn cynnig cyfleoedd hyfforddiant i gyrraedd y lefelau disgwyledig.                                                                                                                                                                         |
| 6.                                           | Cwyn am Wyl y Synhwyrdd yn Llandeilo gan fod y Cyngor yn ariannu rhywfaint o'r wyl.                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nodwyd bod amodau o ran dwyieithrwydd yn cael eu gosod cyn rhyddhau'r grant. Bydd yr adran yn ystyried ffyrdd o weithio gyda'r wyl yn y dyfodol.</li> </ul>                                                                        |
| 7.                                           | Cwyn bod yr achwynydd wedi derbyn e-bost Cymraeg yn unig.                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Anfonwyd e-bost Saesneg a Chymraeg i'r achwynydd a rhoddwyd cyngor ar ddewis iaith cylchlythyron e-bost yn y dyfodol.</li> </ul>                                                                                                   |
| 8.                                           | Cwyn am gamgymeriad ar ffurflen dreth Cyngor                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Diolchwyd i'r achwynydd am dynnu sylw at y mater gan nodi byddai'r Cyngor yn cywiro cyn gynted â phosib.</li> </ul>                                                                                                                |
| 9.                                           | Cwyn ynglŷn â llythyr uniaith Saesneg a anfonwyd o'r tîm Safonau Masnach                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nodwyd bod angen i'r tîm anfon llythyron at fusnesau yn ddwyieithog ac ymddiheurwyd am y camgymeriad.</li> </ul>                                                                                                                   |
| 10.                                          | Derbyniwyd cwyn bod swyddog tai wedi siarad ag aelod o'r cyhoedd o flaen aelod arall o'r cyhoedd nad oedd yn deall Cymraeg.                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Eglurwyd i'r achwynydd bod hawl gan yr aelod o'r cyhoedd i dderbyn gwasanaeth oddi wrth y swyddog tai yn Gymraeg.</li> </ul>                                                                                                       |
| <b>Trwy weithdrefnau'r Comisiynydd Iaith</b> |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 11.                                          | Ymchwiliwyd gan y Comisiynydd i honiad o fethiant i gydymffurfio â Safonau'r Gymraeg yn ymwneud â diffyg darpariaeth o fersiwn Cymraeg o lythyr ynghylch 'Hysbysiad gwrthod her' yn dilyn derbyn dirwy parcio. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ar ôl derbyn yr holl dystiolaeth oddi wrth y Cyngor, penderfynodd y Comisiynydd bod y Cyngor Sir heb fethu â chydymffurfio â'r safonau gan fod y Cyngor wedi ymateb yn Saesneg i lythyr Saesneg oddi wrth yr achwynydd.</li> </ul> |

## Hyfforddiant a ddarparwyd

|                                          | <b>2017-18</b> |
|------------------------------------------|----------------|
| Croeso Cymraeg Gwaith (e-ddysgu)         | 66             |
| Croeso Cymraeg Gwaith (Wyneb yn Wyneb)   | 10             |
| Croeso Cymraeg Gwaith (Is-adran Dai)     | 6              |
| Cymraeg Gwaith (Is-adran Dai)            | 3              |
| Mynediad                                 | 27             |
| Cwrs Dal i fyny (Mynediad)               | 8              |
| Sylfaen                                  | 20             |
| Canolradd                                | 6              |
| Uwch                                     | 1              |
| Gwella eich Cymraeg: Llafar A            | 12             |
| Gwella eich Cymraeg: Llafar B            | 4              |
| Gwella eich Cymraeg: Ysgrifennu a Siarad | 4              |
| Gwella eich Cymraeg: Sgiliau Ysgrifennu  | 10             |
| Cwrs Cicio'r Cof                         | 7              |
| Cwrs Sgiliau Mentora                     | 31             |
| Hyfforddiant Arweinwyr Iaith             | 31             |
| Ymwybyddiaeth Iaith i Reolwyr            | 48             |
|                                          |                |
| <b>CYFANSWM Y DYSGWYR</b>                | <b>294</b>     |

Noder bod rhai o'r cyrsiau yn rhedeg fesul blwyddyn academiaidd, nid blwyddyn calendr a byddant yn cael eu hadrodd yn ystod 2018-19.

## Adrodd ar Safonau 128 a 152

Mae Safon 128 yn gofyn i'r cyngor i ddarparu hyfforddiant yn Gymraeg yn y meysydd a ganlyn, os ydych yn darparu hyfforddiant o'r fath yn Saesneg - (a) recriwtio a chyf-weld; (b) rheoli perfformiad; (c) gweithdrefnau cwyno a disgyblu; (ch) ymsefydlu; (d) delio â'r cyhoedd; ac (dd) iechyd a diogelwch.

Mae'r cynnig i ddilyn unrhyw ddysgu yn y Gymraeg ar ein ffurflenni cais Dysgu a Datblygu. Rydym yn y broses o adolygu pob un o'r modiwlau e-ddysgu sy'n cefnogi'r meysydd a enwir yn y Safonau a bydd y cyfan wedi ei ddiweddarw erbyn Ebrill 2019.

Mae Safon 152 yn rhoi cyfrifoldeb ar y cyngor i gadw cofnod, ar gyfer pob blwyddyn ariannol, o - (a) nifer yr aelodau o staff a fynychodd gyrsiau hyfforddi a gynigiwyd gennych yn Gymraeg (yn unol â safon 128), a (b) os cynigiwyd fersiwn Gymraeg o gwrs gennych yn unol â safon 128, y ganran o gyfanswm nifer y staff a fynychodd y fersiwn honno o'r cwrs.

Yn ystod 2017-18, cofrestrwyd yn unol a Safon 152 (a), bod 7926 o fynychwyr i gyrsiau lle cynigiwyd darpariaeth yn y Gymraeg. O'r 7926 a fynychodd y cyrsiau lle cynigwyd y dysgu yn y Gymraeg, dilynodd 1280 y ddarpariaeth drwy gyfrwng y Gymraeg neu 16% (Safon 152 (b)).

## Awdit Sgiliau Iaith

Mabwysiadodd y Cyngor Strategaeth Sgiliau Iaith ym mis Ionawr 2016 gyda'r amseru'n berffaith o ran gorfod cydymffurfio â'r Safonau ar 30 Mawrth 2016. Un o gamau gweithredu'r Strategaeth oedd diweddarw'r awdit o sgiliau iaith y gweithlu ac roedd yn cyd-fynd gyda Safon 127 sy'n rhoi cyfrifoldeb

ar y Cyngor i 'asesu sgiliau Cymraeg eich cyflogaion'. Wrth i'r staff dderbyn hyfforddiant a symud ar hyd y continwum, mae'r cofnod yn cael ei ddiweddarau ac wrth benodi aelodau newydd o staff mae'r cofnod yn cael ei roi ar feddalwedd Adnoddau Dynol.

Dyma'r data a oedd ar y system ar ddiwedd mis Mawrth 2017 -

|                           | Nifer | Canran |                               | Nifer | Canran |
|---------------------------|-------|--------|-------------------------------|-------|--------|
| <b>Dim Sgiliau Llafar</b> | 840   | 15%    | <b>Dim Sgiliau Ysgrifennu</b> | 1624  | 29%    |
| <b>Lefel 1 Llafar</b>     | 1474  | 27%    | <b>Lefel 1 Ysgrifennu</b>     | 1304  | 24%    |
| <b>Lefel 2 Llafar</b>     | 929   | 17%    | <b>Lefel 2 Ysgrifennu</b>     | 803   | 15%    |
| <b>Lefel 3 Llafar</b>     | 682   | 12%    | <b>Lefel 3 Ysgrifennu</b>     | 653   | 12%    |
| <b>Lefel 4 Llafar</b>     | 579   | 11%    | <b>Lefel 4 Ysgrifennu</b>     | 449   | 8%     |
| <b>Lefel 5 Llafar</b>     | 1009  | 18%    | <b>Lefel 5 Ysgrifennu</b>     | 671   | 12%    |

Dyma'r data a oedd ar y system ar ddiwedd mis Mawrth 2018 -

|                           | Nifer | Canran |                               | Nifer | Canran |
|---------------------------|-------|--------|-------------------------------|-------|--------|
| <b>Dim Sgiliau Llafar</b> | 636   | 11%    | <b>Dim Sgiliau Ysgrifennu</b> | 1504  | 27%    |
| <b>Lefel 1 Llafar</b>     | 1712  | 30%    | <b>Lefel 1 Ysgrifennu</b>     | 1442  | 25%    |
| <b>Lefel 2 Llafar</b>     | 938   | 16%    | <b>Lefel 2 Ysgrifennu</b>     | 844   | 15%    |
| <b>Lefel 3 Llafar</b>     | 726   | 13%    | <b>Lefel 3 Ysgrifennu</b>     | 667   | 12%    |
| <b>Lefel 4 Llafar</b>     | 604   | 11%    | <b>Lefel 4 Ysgrifennu</b>     | 477   | 8%     |
| <b>Lefel 5 Llafar</b>     | 1083  | 19%    | <b>Lefel 5 Ysgrifennu</b>     | 739   | 13%    |

- Gwnaethpwyd yr arolwg staff mewn dwy ran. Cynhaliwyd arolwg meta-cydymffurfiaeth ar gyfrifiaduron y Cyngor ar gyfer yr holl staff swyddfa ac ar gyfer y staff sy'n gweithio ar draws y sir heb gyswllt swyddfa, defnyddiwyd meddalwedd SNAP a theclynnau symudol a fersiwn papur.
- Mae'r holl ddata yn seiliedig ar hunanasesiad y staff o lefelau eu sgiliau iaith. Wrth gwblhau'r awdit gofynnwyd i staff nodi unrhyw gefnogaeth y byddent yn dymuno ei chael i wella eu sgiliau iaith.
- Hyd yn hyn, mae 86% o'r staff wedi ymateb ac mae'r data wedi cael ei lwytho i'r System Gyflogau/Adnoddau Dynol. Mae cyrraedd y staff sydd heb gyswllt swyddfa reolaidd na mynediad i gyfrifiadur yn her barhaus i ni fel cyflogwr. Rydym yn parhau mewn cyswllt rheolaidd gyda chydlynwyr adrannol ac mae ymdrechion yn parhau i gyflawni ymateb llawn o bob maes gwasanaeth. Unwaith y bydd y data yn cael ei lwytho, byddwn yn gallu rhedeg adroddiadau yn proffilio sgiliau iaith y gweithlu er mwyn cynorthwyo gydag unrhyw ddadansoddiad bwlch sgiliau.

## Atodiad 1

Ymgyrch Hyrwyddo Gwasanaeth Cymraeg y Cyngor i siaradwyr Cymraeg ac i ddysgwyr

### Pa bynnag ffordd...



...mae 'na groeso i chi **gysylltu** â Chyngor Sir Gâr yn **Gymraeg**



**EICH CYNGOR arleinamdani**  
www.sirgar.llyw.cymru/trafodiath  
**YOUR COUNCIL doitonline**  
www.carmarthenshire.gov.wales/trafodiath

### Learning the language?



...you are welcome to **contact** us in **Welsh**



**EICH CYNGOR arleinamdani**  
www.sirgar.llyw.cymru/trafodiath  
**YOUR COUNCIL doitonline**  
www.carmarthenshire.gov.wales/trafodiath

Hyrwyddo Gwasanaethau Cymraeg y Cyngor ar arosfannau bysys



## Atodiad 2

### Adnoddau'r fewnwyd i gefnogi staff i ddefnyddio'r Gymraeg yn y gweithle

Safonau Iaith Cyngor Sir Gâr  
Carmarthenshire County Council Welsh Language Standards

**Templed e-bost ateb ymholiad**  
**Template for an e-mail reply to an enquiry**

|                                                         |                                                          |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Annwyl                                                  | Dear                                                     |
| Diolch i chi am eich ymholiad.                          | Thank you for your enquiry.                              |
| Ymddiheuriadau am yr oedi wrth ymateb.                  | Apologies for the delay in our response.                 |
| Byddaf yn trosglwyddo eich cais i'r adran berthnasol.   | I will transfer your enquiry to the relevant department. |
| Byddaf yn trosglwyddo eich cais i'r swyddog perthnasol. | I will transfer your enquiry to the relevant officer.    |

Arwyddion, taflenni, ffurflenni ayb.

Recriwtio

Clipiau sain

Cwestiynau Cyffredin

Sefydlu Staff

Strwythur sefydliadol

Democratiaeth >

Adnoddau Dynol >

Dysgu a Datblygu >

Iechyd Galwedigaethol >

Iechyd a Diogelwch >

Cymorth TG >

Rheoli Prosiectau >

Rheoli Perfformiad >

Strategaethau a Chynlluniau >

Chwarae

Adran X X Department Chwarae

X yn siarad (Your name) speaking Chwarae

Sut galla i eich helpu? How may I help you? Chwarae

Gyda phwy hoffech chi siarad? With whom would you like to speak? Chwarae

Beth yw pwrpas yr alwad? What is the purpose of the message? Chwarae

Ga i gymryd neges? May I take a message? Chwarae

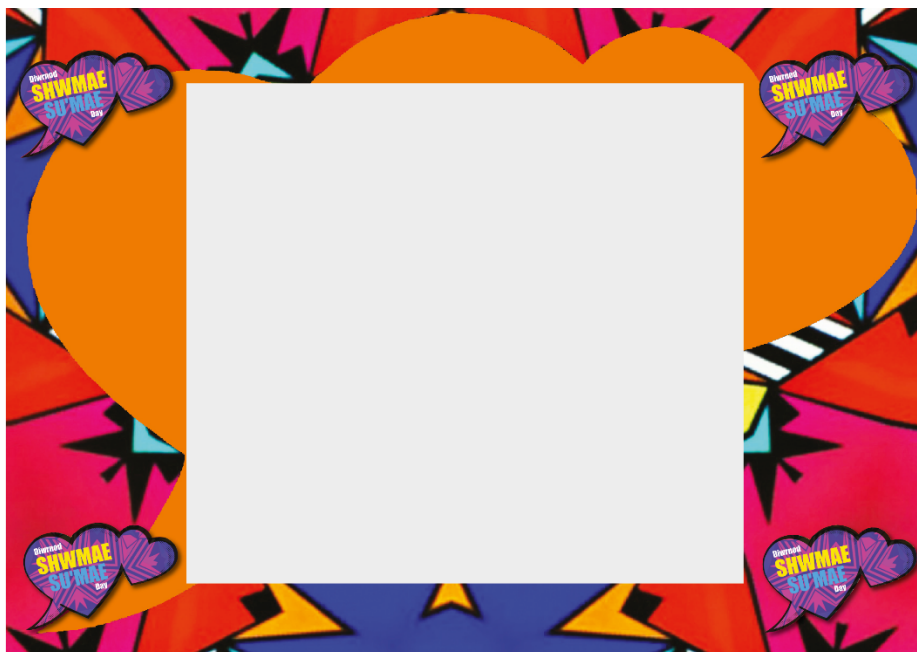
Rwy'n trosglwyddo'r alwad I am transferring the call Chwarae

Dydw i ddim yn siarad Cymraeg yn rhugl I don't speak Welsh fluently Chwarae

Rhodda i chi drosglwyddo i rywun sy'n siarad I will put you through to someone who speaks

## Atodiad 3

### Deunydd hyrwyddo Diwrnod 'Shwmae Su'mae'



## Atodiad 4



### Holiadur Ymwybyddiaeth am Y Gymraeg yn Sir Gâr

Gofynnir y cwestiynau demograffig canlynol yn yr arolwg fel y gallwn cael barn pobl â nodweddion gwahanol, megis y rheiny a nodir yn Neddf Cydraddoldeb 2010. Nid oes modd olrhain eich atebion yn ôl i chi fel unigolyn.

1 Beth yw eich grŵp oedran?

- ☐ Dan 16  
☐ 16-24  
☐ 25-34  
☐ 35-44  
☐ 45-54

- ☐ 55-64  
☐ 65-74  
☐ 75-84  
☐ 85+  
☐ Gwell gennyf beldio â dweud

2 Beth yw eich rhyw?

☐ Benyw

☐ Gwryw

☐ Gwell gennyf beldio â dweud

3 Mae'r Ddeddf Cydraddoldeb 2010 yn datgan bod gan berson anabledd at ddibenion y Ddeddf hon os oes ganddo/ganddi, neu wedi bod 'nam corfforol neu feddyliol sydd wedi cael effaith andwyol sylweddol a hirdymor ar ei allu/ei gallu i gyflawni gweithgareddau arferol o ddydd i ddydd'.

Diffinnir tymor hir i olygu wedi para 12 mis neu sy'n debygol o barhau am o leiaf 12 mis

Ydych chi'n ystyried eich hun yn anabl?

☐ Ydw

☐ Nac Ydw

☐ Gwell gennyf beldio â dweud

4 Beth yw eich dewis iaith?

☐ Cymraeg

☐ Saesneg

☐ Arall

Nodwch

Mae'r holiadur hwn yn ceisio cael gwybodaeth am ymwybyddiaeth trigolion Sir Gâr o ddwyieithrwydd ac o ddarpariaethau cyfrwng Cymraeg, er mwyn ein cynorthwyo i gynllunio i'r dyfodol

## Amdanoch chi

- 5 Plis nodwch eich côd post

- 6 Ydych chi'n gallu siarad Cymraeg?

☐ Ydw
 ☐ Nac ydw
 ☐ Ychydig
 ☐ Dysgu

- 7 Oes gennych chi blant mewn addysg? (*Os mai Na' yw'r ateb, ewch i gwestiwn 10*)

☐ Oes
 ☐ Nac Oes

- 8 Pa fath o addysg mae eich plant yn derbyn?

☐ Meithrin
 ☐ Cynradd
 ☐ Uwchradd
 ☐ Uwch neu bellach

- 9 Oes gennych chi blant mewn addysg *cyfrwng Cymraeg*?

☐ Oes
 ☐ Nac oes

## Dwyieithrwydd

- 10 Ydy bod yn ddwyieithog yn fantais?

☐ Ydy
 ☐ Nac ydy
 ☐ Ddim yn gwybod

- 10a Plis rhwngch fanylion pam ydych chi'n meddwl bod dwyieithrwydd o fantais neu beidio.

- 11 Ydy e'n bwysig fod y Gymraeg yn cael ei datblygu er mwyn ei chadw'n fyw?

☐ Ydy
 ☐ Nac Ydy
 ☐ Ddim yn gwybod

- 12 Ydych chi'n ymwybodol o weledigaeth Llywodraeth Cymru ar gyfer miliwn o siaradwyr Cymraeg erbyn 2050?

☐ Ydw
 ☐ Nac ydw

- 13 Oes gennych chi unrhyw syniadau am sut i gyrraedd y nod hwn?

## Addysg

- 14 Ydych chi'n gwybod ble i ddod o hyd i'r canlynol:

|                               | Ydw                   | Nac ydw               |
|-------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Gofal plant bach yn y Gymraeg | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Addysg Gymraeg i'ch plant     | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

- 15 Yn eich barn chi, a fydd plant yn dod yn ddwyieithog pa bynnag ysgol fyddant yn mynychu yn Sir Gâr?

☐ Byddant ☐ Na fyddant ☐ Ddim yn gwybod

Plis rhwngch resymau am eich barn:

## Y Gymraeg

- 16 Pa mor aml ydy chi'n clywed y Gymraeg yn cael ei defnyddio?

☐ Wastad ☐ Welthlau ☐ Byth  
☐ Yn aml ☐ Braidd byth

- 17 Ble a pha mor aml fyddwch chi'n clywed y Gymraeg? (*Plis ticiwch bob un sy'n briodol*).

|                                                     | Wastad                | Yn aml                | Welthlau              | Braidd byth           | Byth                  |
|-----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Gartref neu gyda pherthnasau                        | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Yn y gymuned                                        | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Yn y gwaith                                         | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Yn yr ysgol                                         | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Mewn siopau                                         | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Mewn busnesau lleol                                 | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Ar y cyfryngau                                      | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Wrth gymryd rhan mewn chwaraeon                     | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Wrth gymryd rhan mewn gweithgaredd hamdden arall    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Mewn lleoliad iechyd (meddygfa, deintyddfa, ysbyty) | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Unrhyw le arall (plis nodwch):                      | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Plis dywedwch wrthym lle arall rydych yn clywed y Gymraeg:

18 Oes cangen o'r isod yn eich ardal chi?

|                                      | Oes                   | Nac Oes               | Ddim yn gwybod        |
|--------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Urdd                                 | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Cylch Meithrin                       | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Cylch Ti a Fi                        | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Clwb Ffermwyr Ifanc                  | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Cangen Merched y Wawr neu Glwb GWAWR | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Menter Iaith                         | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Darpariaeth cyfrwng Cymraeg arall    | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Gwersi Cymraeg i Oedolion            | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

19 Pa mor aml ydych yn defnyddio'r cyfryngau canlynol yn y Gymraeg? (*Plis ticiwch bob un sy'n briodol*).

|        | Wastad                | Yn aml                | Welthiau              | Braidd byth           | Byth                  |
|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Teledu | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Radio  | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| Y We   | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Os ydych wedi dewis '**Byth**' am unrhyw un o'r uchod, plis esboniwch pam:

20 Enwch un cwmni/busnes sy'n defnyddio'r Gymraeg yn weledol.

21 Enwch **dri** sefydliad cyhoeddus ble rydych chi wedi derbyn gwasanaeth Cymraeg.

1.
2.
3.

22 Enwch **dri** sefydliad cyhoeddus ble nad oedd cyfle i dderbyn gwasanaeth Cymraeg.

1.
2.
3.

- 23 Os hoffech fwy o wybodaeth am ddigwyddiadau a gweithgareddau Cymraeg yn eich ardal, rhowch eich cyfeiriad ebost isod. Bydd eich cyfeiriad ebost yn cael ei rannu gyda'r Fenter Iaith leol a fydd yn cysylltu gyda chi gyda gwybodaeth berthnasol.

Diolch am gwblhau'r holiadur